Приложение 2

НАЦИОНАЛЕН СТАТИСТИЧЕСКИ ИНСТИТУТ

НАЦИОНАЛНА АГЕНЦИЯ ЗА ПРИХОДИТЕ

ЕИК по БУЛСТАТ/ ТР												
1	2	1	7	3	3	2	1	3				

Отчетна единица: Транслингва Интер ООД
Гр. (с.) София
Община Столична

Попълва се от приходната администрация
Териториална дирекция на НАП .....
ТСБ .....
Входящ № и дата

ГОДИШЕН ОТЧЕТ ЗА ДЕЙНОСТТА НА НЕФИНАНСОВИТЕ ПРЕДПРИЯТИЯ ПРЕЗ 2011 ГОДИНА

Данните в годишния отчет се попълват от всички нефинансови предприятия, съставящи баланс, на основание чл. 20 от Закона за статистиката. Представянето на годишния отчет е **задължително** съгласно Закона за статистиката, Националната статистическа програма за 2012 г., Закона за корпоративното подоходно облагане (ЗКПО) и Закона за данъците върху доходите на физическите лица (ЗДДФЛ), в срок до 31 март 2012 г. за регистрираните лица по ЗКПО и до 30 април 2012 г. за регистрираните лица по ЗДДФЛ.
Неизпълнението на задълженията за попълване и представяне на годишния отчет се санкционира по чл. 52 от Закона за статистиката, чл. 276 от ЗКПО и чл. 83 от ЗДДФЛ.
Данните за Вашето предприятие се ползват и защитават съгласно действащата нормативна уредба, като се гарантира тяхната конфиденциалност.

№	Наименование на формуляра	Стр.
1.	Справка за предприятието през 2011 година	
2.	Справка за местните единици за 2011 година	
3.	Справка за група предприятия през 2011 година	
4.	Счетоводен баланс към 31.12.2011 година	
5.	Отчет за приходите и разходите за 2011 година	
6.	Отчет за собствения капитал за 2011 година	
7.	Отчет за паричните потоци за 2011 година	
8.	Справка за приходите и разходите от лихви за 2011 година	
9.	Справка за разходите за придобиване на дълготрайни материални активи за 2011 година	
10.	Справка за разходите за придобиване и поддържане на дълготрайни материални (ДМА) и нематериални (ДНМА) активи с екологично предназначение за 2011 година	
11.	Справка за платените данъци и такси, свързани с околната среда за 2011 година	
12.	Справка за нетекущите (дълготрайните) активи към 31.12.2011 година	
13.	Справка за вземанията и задълженията, разпределени по институционални сектори към 31.12.2011 година	
14.	Справка за притежаваните ценни книжа и финансови деривати по институционални сектори към 31.12.2011 година	
15.	Отчет за заетите лица, средствата за работна заплата и други разходи за труд за 2011 година	
16.	Справка за чуждестранните преки инвестиции към 31.12.2011 година	
17.	Справка за приходите на строителните предприятия по видове строителство през 2011 година	
18.	Справка за нетните приходи от продажби на предприятията, предоставящи бизнес услуги по видове продукти през 2011 година	
19.	Справка за приходите от продажби на стоки, материали и комисионни от търговско-посредническа дейност в раздел „Търговия на едро и дребно с автомобили и мотоциклети, техническо обслужване и ремонт“ през 2011 година	
20.	Справка за продажбите и търговските обекти през 2011 година	
21.	Отчет за наличностите, постъпленията и разходите на суровини и материали за 2011 година	
22.	Отчет за разходите на горива и енергия за 2011 година	
23.	Справка за научноизследователската и развойна дейност (НИРД) през 2011 година	
24.	Справка за производството и продажбите на промишлени продукти през 2011 година	

СПРАВКА ЗА ПРЕДПРИЯТИЕТО ПРЕЗ 2011 ГОДИНА

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР												
1	2	1	7	3	3	2	1	3				

I. Име и адрес на предприятието

Наименование на предприятието:

ТРАНСЛИНГВА ИНТЕР ООД

Адрес за контакт (офис) :

Област	София - град		
Община	Столична	Район *	
Град/село	София	Код по ЕКАТТЕ**	
Пощенски код	1000		
Улица	московска	Номер	21
Булевард		Блок	
Ж. к.		Вход	
Квартал		Етаж	
Площад		Апартамент	
Друго		Пощенска кутия	
Електронна поща			
Интернет страница			
Мобилен телефон		Факс ***	02 9434661
Телефони ***	02 9441913		

II. Собственост към 31.12.2011 година

Собствеността на предприятието е:	Относителен дял от капитала в %
Държавна	
Общинска	
Частна на местно лице	100.00
Частна на чуждестранно лице	
Частна на неправителствена организация	
Общо	**100.00**

При попълването на **собствеността** да се имат предвид следните пояснения:
- Частна на местно лице - собственост на българско юридическо или физическо лице, включително и собственост на чуждестранно физическо лице, придобило статут на български гражданин по законоустановения ред;
- Частна на чуждестранно лице - собственост на чуждестранно юридическо или физическо лице, което по смисъла на Закона за чужденците в Р България не е български гражданин;

В случай на двойно гражданство, собственикът сам определя дали е български или чужд гражданин и в зависимост от това се определя формата на частна собственост.

---

* Попълва се само за градовете София, Пловдив и Варна.
** Попълва се в ТСБ.
*** В първата клетка се вписва кодът за национално избиране, а във втората - номерът на телефона/факса.

III. Икономическа дейност

№	Дейности, които е извършвало предприятието	Относителен дял на нетните приходи от продажби през 2011 г. в %	Код по КИД-2008**	Код по НКИД-2003**
1.	Преводаческа дейност	100	7430	7485
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				

В този раздел се посочват дейностите, извършвани от предприятието през 2011 година. За тяхното описание трябва да се използва Класификацията на икономическите дейности – КИД-2008, която е публикувана на интернет страницата на НСИ – www.nsi.bg

IV. Място на извършване на дейността

На колко места *(адрес, населено място)* **Вашето предприятие извършва дейност?** | | | 1 |

Ако броят на местата е повече от 1, попълнете и съответния брой приложения „Данни за местните единици".

Населено място, в което предприятието извършва преобладаващата си дейност.

Област: София - град

Община: Столична

Град/село: София

Код по ЕКАТТЕ**:

Код на поречие**:

V. Фамилен бизнес

Фамилен бизнес ли е дейността на Вашето предприятие?

[ ] ДА [X] НЕ

Дейността на предприятието, независимо от големината му, е **фамилен бизнес**, когато е изпълнено едно от двете условия:

1. Мнозинството от дяловете, които дават право на вземане на решение, са притежание на физическото лице, създало или придобило предприятието, и/или неговите съпруг(а), деца, родители и/или други преки наследници и поне един представител на семейството или рода участва официално в управлението на предприятието.

2. Ако акции на предприятието се търгуват на борсата - физическото лице, създало или придобило предприятието, и/или неговите съпруг(а), деца, родители и/или други преки наследници, трябва да притежават (заедно) най-малко 25% от акциите, даващи право на глас и поне един представител на семейството или рода да участва официално в управлението на предприятието.

** Попълва се в ТСБ.

СПРАВКА ЗА ГРУПА ПРЕДПРИЯТИЯ
ПРЕЗ 2011 ГОДИНА

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР												
1	2	1	7	3	3	2	1	3				

Обща информация за Групата от предприятия (ГП):

1. Вашето предприятие част от ГП ли е?
(Моля, отбележете само един отговор! Виж Указанието за определение на ГП)

- **ДА,** Глава на местна ГП (*моля, попълнете* 2.1.1, 2.1.2, 3 и Приложение 1) — 1
- **ДА,** Глава на Многонационална ГП (моля, попълнете 2.1.1, 2.1.2, 3 и Приложение 1) — 2
- **ДА,** Предприятие, част от местна ГП (моля, попълнете 2.1.1, 2.1.2, 4 и 5) — 3
- **ДА,** Част от местно контролирана многонационална ГП (моля, попълнете 2.1.1, 2.1.2, 4 и 5) — 4
- **ДА,** Част от чуждо контролирана многонационална ГП (моля, попълнете 2.1.1, 2.1.2, 2.2, 4 и 6) — 5
- **НЕ** (въпросникът приключва тук) — 0

2. Идентификация на ГП *(Моля, впишете името на ГП, държавата на регистрация)*

2.1.1. Наименование на ГП (кирилица)

2.1.2. Наименование на ГП (латиница)

2.2. Държава на регистрация на ГП *(предприятие - майка)*	*Име на държавата*	*Код ISO***

3. Характеристики на ГП:

3.1. Основна дейност *(до втори знак по КИД 2008 – виж Приложение 2)*

3.2. Допълнителна дейност *(до втори знак по КИД2008 – виж Приложение 2)*

3.3. Брой на предприятията, включени в ГП на територията на Р. България *(включително централния офис)*

3.4. Брой на заетите лица в ГП *(общо за групата за 2011 г.)*

3.5. Нетен размер на приходите от дейността в хил. лв. *(консолидиран за 2011 г.)*

4. Идентификация на прекия собственик:
(Моля, впишете Вашия пряк собственик с най-голям процент на притежание (може и по-малко от 50 % от собствения капитал, акции и др.))

4.1.1. Наименование на собственика *(кирилица)*

4.1.2. Наименование на собственика *(латиница)*

4.2. Държава на собственика:	*Име на държавата*	*Код ISO***

4.3. ЕИК на собственика *(ако е българско юридическо лице)*

4.4. Процент на собствеността: ,

5. Идентификация на крайния (ултимативния) собственик *(ако е българско юридическо / физическо лице)*

5.1. Наименование на ултимативния собственик на ГП *(кирилица)*

5.2. ЕИК на ултимативния собственик *(юридическо лице)*

5.3. ЕГН на ултимативния собственик *(физическо лице)*

Данни за контакт

5.4. Телефон*

5.5. Електронна поща

5.6. Интернет страница

** В първата клетка се вписва кода за национално избиране/кода на мобилния оператор, а във втората номера на телефона/факса.*
(отнася се за всички полета от този вид във въпросника).

6. Идентификация на крайния (ултимативния) собственик *(ако е чуждо юридическо/физическо лице)*

6.1. Наименование на ултимативния собственик

6.2. Държава на регистрация на ултимативния собственик на ГП	*Име на държавата*	*Код ISO***

Данни за контакт

6.3. Телефон*

6.4. Електронна поща

6.5. Интернет страница

** Попълва се в ТСБ.

Отчетна единица: Транслингва Интер ООД
Гр. (с.) София
Община Столична

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР												
1	2	1	7	3	3	2	1	3				

СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС КЪМ 31.12.2011 година

АКТИВ

Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
А. Записан, но невнесен капитал	**01000**	0	0
Б. Нетекущи (дълготрайни) активи			
I. Нематериални активи			
Продукти от развойна дейност	02110		
Концесии, патенти, лицензии, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи	02120		
в това число:			
За водноелектрически централи	02121		
За вятърни генератори	02122		
За слънчеви колектори	02123		
За термопомпи	02124		
Търговска репутация	02130		
Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане	02140		
в т. ч. предоставени аванси	02141		
Общо за група I	**02100**	0	0
II. Дълготрайни материални активи			
Земи и сгради	02210	49	49
Земи	02211		
Сгради	02212	49	49
Машини, производствено оборудване и апаратура	02220		
в това число:			
За водноелектрически централи	02221		
За вятърни генератори	02222		
За слънчеви колектори	02223		
За термопомпи	02224		
Съоръжения и други	02230	0	1
Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане	02240		
в т. ч. предоставени аванси	02241		
Общо за група II	**02200**	49	50
III. Дългосрочни финансови активи			
Акции и дялове в предприятия от група	02310		
Предоставени заеми на предприятия от група	02320		
Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия	02330		
Предоставени заеми, свързани с асоциирани и смесени предприятия	02340		
Дългосрочни инвестиции	02350		
Други заеми	02360		
Изкупени собствени акции номинална стойност	02370		0
Общо за група III	**02300**	0	
IV. Отсрочени данъци	**02400**	49	50
Общо за раздел Б	**02000**		

АКТИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
В. Текущи (краткотрайни) активи			
I. Материални запаси			
Суровини и материали	03110		
Незавършено производство	03120		
в т. ч. млади животни и животни за угояване и разплод	03121		
Продукция и стоки	03130		
Продукция	03131		
Стоки	03132		
Предоставени аванси	03140		
Общо за група I	**03100**	0	0
II. Вземания			
Вземания от клиенти и доставчици	03210	4	8
в т.ч. над 1 година	03211		
Вземания от предприятия от група	03220		
в т.ч. над 1 година	03221		
Вземания, свързани с асоциирани и смесени предприятия	03230		
в т.ч. над 1 година	03231		
Други вземания	03240		
в т.ч. над 1 година	03241		
Общо за група II	**03200**	4	8
III. Инвестиции			
Акции и дялове в предприятия от група	03310		
Изкупени собствени акции номинална стойност	03320		
Други инвестиции	03330		
Общо за група III	**03300**	0	0
IV. Парични средства			
Касови наличности и сметки в страната	03410	54	31
Касови наличности в лева	03411	46	20
Касови наличности във валута (левова равностойност)	03412		
Разплащателни сметки	03413	8	11
Блокирани парични средства	03414		
Парични еквиваленти	03415		
Касови наличности и сметки в чужбина	03420		
Касови наличности в лева	03421		
Касови наличности във валута	03422		
Разплащателни сметки във валута	03423		
Блокирани парични средства във валута	03424		
Общо за група IV	**03400**	54	31
Общо за раздел В	**03000**	58	39
Г. Разходи за бъдещи периоди	**04000**		
Сума на актива (А+Б+В+Г)	**04500**	107	89

ПАСИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
А. Собствен капитал	**05100**	5	5
I. Записан капитал	05110	5	5
Акционерен капитал	05111		
Котирани акции на финансовите пазари	05112		
Некотирани акции на финансовите пазари	05120		
Други видове записан капитал	**05200**	0	0
II. Премии от емисии	**05300**	0	0
III. Резерв от последващи оценки	05310		
в т. ч. резерв от последващи оценки на финансови инструменти			
IV. Резерви	05410		
Законови резерви	05420		
Резерв, свързан с изкупени собствени акции	05430		
Резерв съгласно учредителен акт	05440		
Други резерви	**05400**	0	0
Общо за група IV			
V. Натрупана печалба (загуба) от минали години	05510	88	71
Неразпределена печалба	05520	-5	-5
Непокрита загуба	**05500**	83	66
Общо за група V	**05600**	18	17
VI. Текуща печалба (загуба)	**05000**	106	88
Общо за раздел А			
Б. Провизии и сходни задължения	06100		
Провизии за пенсии и други подобни задължения	06200		
Провизии за данъци	06210		
в т.ч. отсрочени данъци	06300		
Други провизии и сходни задължения	**06000**	0	0
Общо за раздел Б			
В. Задължения	07100		
Облигационни заеми	07101		
До 1 година	07102		
Над 1 година			
в това число:	07110		
Конвертируеми облигационни заеми	07111		
До 1 година	07112		
Над 1 година	07200		
Задължения към финансови предприятия	07201		
До 1 година	07202		
Над 1 година	07300		
Получени аванси	07301		
До 1 година	07302		
Над 1 година	07400		
Задължения към доставчици	07401		
До 1 година	07402		
Над 1 година			

ПАСИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
Задължения по полици	07500		
До 1 година	07501		
Над 1 година	07502		
Задължения към предприятия от група	07600		
До 1 година	07601		
Над 1 година	07602		
Задължения, свързани с асоциирани и смесени предприятия	07700		
До 1 година	07701		
Над 1 година	07702		
Други задължения	07800	1	1
До 1 година	07801		1
Над 1 година	07802		
в това число:			
Към персонала	07810		
До 1 година	07811		
Над 1 година	07812		
Осигурителни задължения	07820		
До 1 година	07821		
Над 1 година	07822		
Данъчни задължения	07830	1	1
До 1 година	07831	1	1
Над 1 година	07832		
Общо за раздел В	**07000**	1	1
До 1 година	07001	1	1
Над 1 година	07002		
Г. Финансирания и приходи за бъдещи периоди	**08000**		
в това число:			
Финансирания	08001		
Приходи за бъдещи периоди	08002		
Сума на пасива (А+Б+В+Г)	**08500**	107	89

Дата: 24.02.2012

Ръководител: Рада Георгиева Пангелова

Съставител: Ирина Ботева Георгиева

(име,презиме,фамилия)

Лице за контакт: Рада Георгиева Пангелова

(име,презиме,фамилия)

029441913

(телефон)

Отчетна единица: Транслингва Интер ООД
Гр. (с.) София
Община Столична

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР												
1	2	1	7	3	3	2	1	3				

ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ЗА 2011 ГОДИНА

Наименование на разходите	Код на реда	Сума - хил. лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
А. Разходи			
I. Разходи за оперативна дейност			
Намаление на запасите от продукция и незавършено производство	10100		
Разходи за суровини, материали и външни услуги	10200	63	34
Суровини и материали	10210		
Външни услуги	10220	63	34
Разходи за персонала	10300	24	30
в това число:			
Разходи за възнаграждения	10310	20	26
Разходи за осигуровки	10320	4	4
от тях: осигуровки, свързани с пенсии	10321		
Разходи за амортизация и обезценка	10400		
Разходи за амортизация и обезценка на дълготрайни материални и нематериални активи	10410	1	
в това число:		1	
Разходи за амортизация	10411		
Разходи от обезценка	10412		
Разходи от обезценка на текущи (краткотрайни) активи	10420		
Други разходи	10500		
в това число:			
Балансова стойност на продадените активи	10510		
Провизии	10520		
Общо за група I	**10000**	88	64
II. Финансови разходи			
Разходи от обезценка на финансови активи, включително инвестициите, признати като текущи (краткосрочни) активи	11100		
в т.ч. отрицателни разлики от промяна на валутни курсове	11110		
Разходи за лихви и други финансови разходи	11200	1	1
в това число:			
Разходи, свързани с предприятия от група	11210		
Отрицателни разлики от операции с финансови активи	11220		
Общо за група II	**11000**	1	1
Б. Печалба от обичайна дейност	**14000**		19
III. Извънредни разходи	**12000**		
в т.ч. за природни и други бедствия	12100		
Общо разходи (I + II + III)	**13000**	89	65
В. Счетоводна печалба (общо приходи - общо разходи)	**14100**	20	19
IV. Разходи за данъци от печалбата	**14200**	2	2
V. Други данъци, алтернативни на корпоративния данък	**14300**		
Г. Печалба (В - IV - V)	**14400**	18	17
Всичко (Общо разходи + IV + V + Г)	**14500**	109	84

Наименование на приходите	Код на реда	Сума - хил. лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
А. Приходи			
I. Приходи от оперативна дейност			
Нетни приходи от продажби	15100	109	84
Продукция	15110		
Стоки	15120		
Услуги	15130	109	84
в това число:			
Приходи от търговско-посредническа дейност	15131		
Приходи от наеми	15132		
Приходи от промишлени услуги, вкл. на ишлеме	15133		
Увеличение на запасите от продукция и незавършено производство	15200		
Разходи за придобиване на активи по стопански начин	15300		
Други приходи	15400		
в това число:			
Приходи от финансирания	15410		
от тях: от правителството	15411		
Приходи от продажби на суровини и материали	15420		
Приходи от продажби на дълготрайни активи	15430	109	84
Общо за група I	**15000**		
II. Финансови приходи			
Приходи от участия в дъщерни, асоциирани и смесени предприятия	16100		
в т. ч. приходи от участия в предприятия от група	16110		
Приходи от други инвестиции и заеми, признати като нетекущи (дългосрочни) активи	16200		
в т. ч. приходи от предприятия от група	16210		
Други лихви и финансови приходи	16300		
в това число:			
Приходи от предприятия от група	16310		
Положителни разлики от операции с финансови активи	16320		
Положителни разлики от промяна на валутни курсове	16330		
Общо за група II	**16000**		
Б. Загуба от обичайна дейност	**19000**		
III. Извънредни приходи	**17000**		
в т.ч. получени застрахователни обезщетения	17100		
Общо приходи (I + II + III)	**18000**	109	84
В. Счетоводна загуба (общо приходи - общо разходи)	**19100**	0	0
Г. Загуба (В + IV + V)	**19200**		
Всичко (Общо приходи + Г)	**19500**	109	84

СПРАВКА ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ПО ВИДОВЕ И ИКОНОМИЧЕСКИ ДЕЙНОСТИ ЗА 2011 ГОДИНА

Раздел I. Приходи от оперативна дейност

(Хил. левове)

Видове	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Бруто приходи от продажби (код 15100 вкл. акцизи, без ДДС)	15500	109
в т. ч. приходи от населението*	15510	
Приходи от извършени работи по договор като подизпълнител	15600	
Левова равностойност на валутните приходи от износ (без приходите от продажби на дълготрайни активи по код 15430)	15700	
в т. ч. приходи от предоставени услуги на чуждестранни клиенти	15710	
от тях: от страни членки на ЕС	15711	
Приходи от услуги на ишлеме	15800	
в т. ч. на чуждестранни клиенти	15810	
Приходи от продажби на странични продукти, произведени от дейности, свързани с околната среда **	15900	

* За здравните заведения да се включват само заплатените от пациентите услуги.

** Включват се само приходите от продажби на странични продукти, получени от съоръжения и дейности, класифицирани като такива за околната среда. Приходите от продажби на странични продукти могат да се посочат само ако тези продукти не са основен източник на доход за предприятието, напр. продажби на гипс от газови филтри на високи комини.

Раздел II. Разходи за суровини и материали (код на реда 10210, кол. 1)

(Хил. левове)

Видове	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Разходи за суровини и материали	**21000**	0
Енергийни продукти *	21110	
Вода	21120	
Резервни части и окомплектовки	21130	
Други	21140	

*Посочват се всички разходи за енергийни продукти (въглища, петролни продукти, газ, електроенергия, топлоенергия). Не се посочват енергийните продукти, използвани като суровини, или купени с цел препродажба.

Раздел III. Разходи за външни услуги (код на реда 10220, кол. 1)

(Хил. левове)

Видове	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Разходи за външни услуги	**31000**	63
Застраховки	31110	
в т. ч. социални застраховки	31111	
Суми по граждански договори и хонорари	31120	
в т. ч. на наетите лица, които имат само граждански договор и не работят при друг работодател	31121	
Наеми	31130	
в т. ч. на дълготрайни материални активи	31131	
Суми по договор с подизпълнител	31140	
в т.ч. със строителни фирми	31141	
Плащания на агенции за набиране на персонал	31150	
Пощенски, куриерски и далекосъобщителни услуги	31160	
Нает транспорт	31170	
Текущ ремонт	31180	
в това число на:		
Сгради	31181	
Машини и оборудване	31182	
Консултантски дейности	31190	
в това число:		
Юридически	31191	
Счетоводни и одиторски	31192	
Рекламни дейности	31200	
Други	31210	63
в това число:		
За доставяне на вода	31211	
За отвеждане и пречистване на отпадъчни води	31212	
За събиране и третиране на отпадъци	31213	

Раздел IV. Други разходи (код на реда 10500, кол. 1)

(Хил. левове)

Видове	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Други разходи	**41000**	
Балансова стойност на продадените активи	41100	
Стоки	41110	
Суровини и материали	41120	
Млади животни и животни за угояване	41130	
Дълготрайни материални и нематериални активи	41140	
Разходи за командировки	41200	
Други	41300	

Раздел V. Дивиденти

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Приходи от дивиденти	51100	
в т. ч. приходи от участия в предприятия от група	51110	
Изплатени дивиденти през годината	51200	
в т.ч. изплатени на бюджета	51210	

Раздел VI. Нетни приходи от продажби по икономически дейности (код на реда 15100, кол. 1) *(Хил. левове)*

Дейности	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Общо	**61000**	109
Растениевъдство	61110	
Животновъдство	61120	
Спомагателни дейности в селското стопанство	61130	
Лов и спомагателни дейности	61140	
Горско стопанство	61150	
Рибно стопанство	61160	
Добивна промишленост	61170	
Преработваща промишленост	61180	
Производство и разпределение на електрическа и топлинна енергия и на газообразни горива	61190	
Доставяне на води; канализационни услуги, управление на отпадъци и възстановяване	61200	
в това число:		
Събиране, пречистване и доставяне на води	61201	
Събиране, отвеждане и пречистване на отпадъчни води (канализационни услуги)	61202	
Събиране и обезвреждане на отпадъци	61203	
Рециклиране на материали / отпадъци (разкомплектоване, възстановяване и други)	61204	
Продажби на собствени отпадъци и вторични суровини; възстановяване и други услуги по управление на отпадъци (отстраняване на замърсявания на почви, подземни води и други)	61205	
Строителство	61210	
Търговия на едро и дребно на автомобили и мотоциклети, техническо обслужване и ремонт	61220	
Търговия на едро, без търговията с автомобили и мотоциклети	61230	
Търговия на дребно, без търговията с автомобили и мотоциклети	61240	
Сухопътен транспорт	61250	
Воден транспорт	61260	
Въздушен транспорт	61270	
Складиране на товари и спомагателни дейности в транспорта	61280	
Пощенски и куриерски услуги	61290	
Хотелиерство	61300	
Ресторантьорство	61310	
Издателска дейност	61320	
Производство на филми и телевизионни предавания, звукозаписване и издаване на музика	61330	
Радио и телевизионна дейност	61340	
Далекосъобщения	61350	
Дейности в областта на информационните технологии, информационни услуги	61360	
Финансови и застрахователни дейности	61370	
Операции с недвижимо имущество (вкл. даване под наем)	61380	
Юридически и счетоводни дейности	61390	
Научноизследователска и развойна дейност	61400	
Рекламна дейност и проучване на пазара	61410	
Дейности на централни офиси, консултантски дейности в областта на управлението; архитектурни и инженерни дейности, технически изпитвания и анализи; ветеринарномедицинска дейност и други професионални дейности в областта на дизайна, фотографията и преводаческа дейност	61420	109
Даване под наем на други активи и оперативен лизинг (вкл. на интелектуална собственост)	61430	
Туристическа агентска и операторска дейност	61440	
Дейности по наемане и предоставяне на работна сила, по охрана и разследване, по обслужване на сгради и озеленяване, по почистване, административни офис дейности и друго спомагателно обслужване на стопанската дейност	61450	
Образование	61460	
Хуманно здравеопазване и социална работа	61470	
в т. ч. по договор с НЗОК	61471	
Култура, спорт и развлечение	61480	
Ремонт на компютърна техника, на лични и домакински вещи; други персонални услуги - пране и химическо чистене, фризьорски и козметични услуги, траурни обредни дейности и други	61490	

Ръководител: Рада Георгиева Пангелова

Съставител: Ирина Ботева Георгиева (име,презиме,фамилия) (подпис)

Лице за контакт: Рада Георгиева Пангелова (име,презиме,фамилия) 02944[illegible] (телефон)

"TRANSLINGVA INTERPRET" SOFIA

Отчетна единица: Транслингва Интер ООД
Гр. (с.) София
Община Столична

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР												
1	2	1	7	3	3	2	1	3				

ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ ЗА 2011 ГОДИНА

(може да не се попълва от малките и средни предприятия, съгласно чл. 26, ал. 5 от Закона за счетоводството)

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Записан капитал	Премии от емисии	Резерв от последващи оценки	Резерви				Финансов резултат от минали години		Текуща печалба/ загуба	Общо собствен капитал
					Законови	Резерв, свързан с изкупени собствени акции	Резерв съгласно учредителен акт	Други резерви	Неразпределена печалба	Непокрита загуба		
а	б	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1. Салдо в началото на отчетния период	**61610**	5							88	-5		88
2. Промени в счетоводната политика	61620											
3. Грешки	61630											
4. Салдо след промени в счетоводната политика и грешки	61640											
5. Изменение за сметка на собствениците	61650											
Увеличение	61651											
Намаление	61652											
6. Финансов резултат за текущия период	61660										18	
7. Разпределение на печалбата	61670											
в т. ч. за дивиденти	61671											
8. Покриване на загуба	61680											
9. Последващи оценки на активи и пасиви	61690											
Увеличение	61691											
Намаление	61692											
10. Други изменения в собствения капитал	61710											
11. Салдо към края на отчетния период	**61720**											
12.Промени от преводи на годишни финансови отчети на предприятия в чужбина	61730											
13. Собствен капитал към края на отчетния период (11±12)	61740	5							88	-5	18	106

Дата: 24.02.2012

Ръководител: Рада Георгиева Пангелова

Съставител: Ирина Ботева Георгиева
(име,презиме,фамилия) (подпис)

Лице за контакт: Рада Георгиева Пангелова
(име,презиме,фамилия) (телефон)

"ТРАНСЛИНГВА ИНТЕР" ООД SOFIA TRANSLINGVA INTER LTD

Отчетна единица: Транслингва Интер ООД
Гр. (с.) София
Община Столична

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР												
1	2	1	7	3	3	2	1	3				

ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ ПО ПРЕКИЯ МЕТОД ЗА 2011 ГОДИНА

(може да не се попълва от малките и средни предприятия, съгласно чл. 26, ал. 5 от Закона за счетоводството)

(Хил. левове)

Наименование на паричните потоци	Код на реда	Текущ период			Предходен период		
		постъпления	плащания	нетен поток	постъпления	плащания	нетен поток
а	б	1	2	3	4	5	6
А. Парични потоци от основна дейност							
Парични потоци, свързани с търговски контрагенти	61531	136	86	50	102	49	53
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи, държани за търговски цели	61532						
Парични потоци, свързани с трудови възнаграждения	61533		24	-24		30	-30
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденти и други подобни	61534						
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61535						
Плащания при разпределения на печалби	61536						
Платени и възстановени данъци върху печалбата	61537		2	-2		2	-2
Други парични потоци от основна дейност	61538						
Общо за раздел А	**61530**	136	112	24	102	81	21
Б. Парични потоци от инвестиционна дейност							
Парични потоци, свързани с дълготрайни активи	61541						
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи	61542						
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденти и други подобни	61543						
Парични потоци от бизнескомбинации - придобивания	61544						
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61545						
Други парични потоци от инвестиционна дейност	61546						
Общо за раздел Б	**61540**						
В. Парични потоци от финансова дейност							
Парични потоци от емитиране и обратно изкупуване на ценни книжа	61551						
Парични потоци от допълнителни вноски и връщането им на собствениците	61552						
Парични потоци, свързани с получени или предоставени заеми	61553						
Парични потоци от лихви, комисиони, дивиденти и други подобни	61554		1	-1		1	-1
Плащания на задължения по лизингови договори	61555						
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61556						
Други парични потоци от финансова дейност	61557						
Общо за раздел В	**61550**		1	-1		1	-1
Г. Изменение на паричните средства през периода (А+Б+В)	**61560**	136	113	23	102	82	20
Д. Парични средства в началото на периода	**61570**	x	x	31	x	x	11
Е. Парични средства в края на периода	**61580**	x	x	54	x	x	31

Дата: 24.02.2012

Ръководител: Рада Георгиева Пангелова

Съставител: Ирина Ботева Георгиева
(име,презиме,фамилия) (подпис)

Лице за контакт: Рада Георгиева Пангелова
(име,презиме,фамилия) (телефон) 029441913

"ТРАНСЛИНГВА ИНТЕР" ООД * TRANSLINGVA INTER" LTD

Отчетна единица: Транслингва Интер ООД
Гр. (с.) София
Община Столична

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР												
1	2	1	7	3	3	2	1	3				

СПРАВКА ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ОТ ЛИХВИ ЗА 2011 ГОДИНА

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Сума	
		начислени	платени/ получени
а	б	1	2
I. Приходи от лихви			
Лихви по разплащателни и депозитни сметки	5110		
в т.ч. от резидентни търговски банки *	5111		
Лихви по предоставени дългосрочни заеми	5120		
Лихви по предоставени краткосрочни заеми	5130		
Лихви по търговски вземания	5140		
Други лихви	5150		
Общо за група I	**5100**	0	0
II. Разходи за лихви			
Лихви по краткосрочни заеми	5210		
в т.ч. към резидентни търговски банки *	5211		
Лихви по дългосрочни заеми	5220		
в т.ч. към резидентни търговски банки *	5221		
Лихви по дългове, свързани с дялово участие	5230		
Лихви по неизплатени заплати в срок	5240		
Лихви по държавни вземания	5250		
Лихви по търговски задължения	5260		
Други лихви	5270		
Общо за група II	**5200**	0	0

* Резидентна банка е тази, която има център на икономически интереси на територията на страната и е ангажирана с икономическа дейност на територията на страната за период от една година или повече.

Дата: 24.02.2012

Ръководител: Рада Георгиева Пангелова
Съставител: Ирина Ботева Георгиева
(име,презиме,фамилия) (подпис)

Лице за контакт: Рада Георгиева Пангелова
(име,презиме,фамилия) (телефон)

"ТРАНСЛИНГВА ИНТЕР" ООД
"TRANSLINGVA INTER" LTD
SOFIA

Отчетна единица: Транслингва Интер ООД
Гр. (с.) София
Община Столична

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР													
1	2	1	7	3	3	2	1	3					

СПРАВКА ЗА РАЗХОДИТЕ ЗА ПРИДОБИВАНЕ НА ДЪЛГОТРАЙНИ МАТЕРИАЛНИ АКТИВИ ЗА 2011 ГОДИНА

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Дълготрайни материални активи в процес на изграждане към 01.01.2011 г. (незавършено строителство)	Продадени дълготрайни материални активи в процес на изграждане през 2011 г.	Разходи за придобиване на ДМА през текущата година чрез строителство и закупуване		Придобити ДМА през текущата година чрез строителство и закупуване	Дълготрайни материални активи в процес на изграждане към 31.12.2011г. (незавършено строителство)	
				общо	в т.ч. за употребявани ДМА		общо к.(1-2+3-5+7)	в т.ч. увеличение или намаление от преоценка
а	б	1	2	3	4	5	6	7
Общо (4510+4520+4530+4540+4550)	**4500**	0	0	0	0	0	0	0
Земя	4510	x	x		x		x	x
Сгради, строителни съоръжения и конструкции (4521+4522+4523)	4520							
Жилищни сгради	4521							
Нежилищни сгради	4522							
Строителни съоръжения и конструкции	4523							
Машини, производствено оборудване и апаратура	4530							
Транспортни средства	4540							
Други разходи	4550							

Раздел А. Въведени в действие нежилищни сгради, строителни съоръжения и конструкции през 2011 г. /включени в стойността на придобитите ДМА кодове 4522 и 4523 от колона 5, намалени със стойността на употребяваните ДМА от колона 4/

(Хил. левове)

Наименование на обекта	Код на реда	Стойност на обекта
а	б	1
Нежилищни сгради (4611+4612+4613)	**4610**	0
Производствени сгради	4611	
Търговски сгради	4612	
Други видове нежилищни сгради	4613	
Строителни съоръжения и конструкции (4621+4622+4623)	**4620**	0
Транспортна инфраструктура	4621	
Тръбопроводи, електропроводи и далекосъобщителни линии	4622	
Други видове инженерно-строителни съоръжения	4623	

Ръководител: Рада Георгиева Пангелова
Съставител: Ирина Ботева Георгиева
(име,презиме,фамилия) (подпис)
Лице за контакт: Рада Георгиева Пангелова (0298141013)
(име,презиме,фамилия) (телефон)

Дата: 24.02.2012

Отчетна единица: Транслингва Интер ООД
Гр. (с.) София
Община Столична

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР												
1	2	1	7	3	3	2	1	3				

СПРАВКА
ЗА ПЛАТЕНИТЕ ДАНЪЦИ И ТАКСИ, СВЪРЗАНИ С ОКОЛНАТА СРЕДА
ЗА 2011 ГОДИНА

(Левове)

Показатели	Код на реда	Платени суми
а	б	1
Данъци и такси за превозни средства		
Такса при регистрация на пътни превозни средства	8461	0
Данък върху превозните средства	8462	0
в т. ч. данък върху корабите, вписани в регистрите на българските пристанища и въздухоплавателните средства, вписани в държавния регистър на Р. България за гражданските въздухоплавателни средства	8469	0
Данък върху разходите, свързани с експлоатацията на МПС, използвани за управленска дейност	8463	0
Пътна такса (винетка)	8464	0
Платени суми за замърсяване, съгласно:		
Закон за чистотата на атмосферния въздух	8471	0
Закон за водите	8472	0
Закон за управление на отпадъците	8473	0
Такса смет	8474	0
Закон за защитените територии	8475	0
Платени суми за ползване на ресурси		
Ползване на водни ресурси (не се включват сумите за доставка на вода)	8481	0
Добив на кариерни материали	8482	0
За горите	8483	0

Дата: 24.02.2012

Ръководител: Рада Георгиева Пангелова

Съставител: Ирина Ботева Георгиева
(име,презиме,фамилия)

Лице за контакт: Рада Георгиева Пангелова
(име,презиме,фамилия)

"ТРАНСЛИНГВА ИНТЕР" ООД
TRANSLINGVA INTER LTD

SCF (подпис)

029441913
(телефон)

Отчетна единица: Транслингва Интер ООД
Гр. (с.) София
Община Столична

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР												
1	2	1	7	3	3	2	1	3				

СПРАВКА ЗА НЕТЕКУЩИТЕ (ДЪЛГОТРАЙНИТЕ) АКТИВИ КЪМ 31.12.2011 ГОДИНА

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Отчетна стойност на нетекущите активи					Последваща оценка		Преоценена стойност (4+5-6)	Амортизация				Последваща оценка		Преоценена амортизация в края на периода (11+12-13)	Балансова стойност в края на периода (7-14)
		в началото на периода	на постъпилите през периода	в т.ч. на постъпили от внос и нови местно производство	на излезлите през периода	в края на периода (1+2-3)	увеличение	намаление		в началото на периода	начислена през периода	отписана през периода	в края на периода (8+9-10)	увеличение	намаление		
а	б	1	2	2а	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
I. Нематериални активи																	
Продукти от развойна дейност	6110																
в т. ч. проучване на природни минерални залежи	6111																
Концесии, патенти, лицензии, търговски марки, програмни продукти и др. подобни права и активи	6120																
в това число:																	
Програмни продукти, включително разработените по стопански начин	6121																
Авторски и други права върху развлекателни, литературни и артистични произведения	6122																
Търговска репутация	6130																
Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане	6140																
в т. ч. предоставени аванси	6141																
Общо за група I	**6100**	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
II. Дълготрайни материални активи																	
Земи и сгради	6210	49				49			49								49
Земи	6211																
Сгради нежилищни	6212																
Сгради жилищни	6213	49				49			49								49
Сгради със смесено предназначение	6214																
Машини, производствено оборудване и апаратура, поточни производствени линии и други	6220	3				3			3	3			3			3	0
Съоръжения	6230	2				2			2	1	1		2			2	0
в т. ч. съоръжения, изградени чрез строителна дейност	6231																
Транспортни средства	6240																
Други дълготрайни материални активи	6250																
Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане	6260																
в т. ч. предоставени аванси	6261																
Общо за група II	**6200**	54				54			54	4	1		5			5	49

Дата: 24.02.2012

Ръководител: Рада Георгиева Пангелова
(име,презиме,фамилия)

Съставител: Ирина Ботева Георгиева
(име,презиме,фамилия)

Лице за контакт: Рада Георгиева Пангелова
(име,презиме,фамилия)

(подпис)

(телефон)

"ТРАНСЛИНГВА ИНТЕР" ООД
"TRANSLINGVA INTER" LTD
СОФИЯ

Отчетна единица: Трансдингва Интер ООД
Гр. (с.) София
Община Столична

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР												
1	2	1	7	3	3	2	1	3				

СПРАВКА ЗА ВЗЕМАНИЯТА И ЗАДЪЛЖЕНИЯТА, РАЗПРЕДЕЛЕНИ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛНИ СЕКТОРИ КЪМ 31.12.2011 ГОДИНА

А. ВЗЕМАНИЯ

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Сума на вземанията	Степен на ликвидност	
			до една година	над една година
а	б	1	2	3
I. Вземания				
1. Вземания от клиенти и доставчици (без финансов лизинг)	**2000**	4	**x**	**x**
Нефинансови предприятия	2001	4	x	x
Търговски банки	2002		x	x
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2003		x	x
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2004		x	x
Застрахователи	2005		x	x
Учреждения, ведомства и предприятия финансирани от държавния бюджет	2006		x	x
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2007		x	x
Население	2008		x	x
Юридически лица с нестопанска цел	2009		x	x
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2010		x	x
2. Вземания от предоставени търговски заеми	**2020**			
Нефинансови предприятия	2021			
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2022			
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2023			
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2024			
Юридически лица с нестопанска цел	2025			
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2026			
2.1 в т. ч. оформени с ценни книжа[1]	2027			
3. Данъци за възстановяване от републиканския бюджет (вкл. акцизи)	**2030**		**x**	**x**
4. Данъци за възстановяване от общините	**2040**		**x**	**x**
5. Вземания от персонала	**2050**		**x**	**x**
6. Вземания от подотчетни лица	**2060**		**x**	**x**
7. Вземания по финансов лизинг	**2070**			
Нефинансови предприятия	2071			
Търговски банки	2072			
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2073			
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2074			
Застрахователи	2075			
Учреждения, ведомства и предприятия финансирани от държавния бюджет	2076			
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2077			
Население	2078			
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2079			
8. Други вземания	**2080**		**x**	**x**
Нефинансови предприятия	2081		x	x
Търговски банки	2082		x	x
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2083		x	x
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2084		x	x
Застрахователи	2085		x	x
Учреждения, ведомства и предприятия финансирани от държавния бюджет	2086		x	x
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2087		x	x
Население	2088		x	x
Юридически лица с нестопанска цел	2089		x	x
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2090		x	x
Общо вземания	**2100**	4	**x**	**x**

Б. ЗАДЪЛЖЕНИЯ

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Сума на задълженията	Степен на изискуемост	
			до една година	над една година
а	б	1	2	3
I. Задължения				
1. Задължения към доставчици и получени аванси (без финансов лизинг)	**2110**		**x**	**x**
Нефинансови предприятия	2111		x	x
Търговски банки	2112		x	x
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2113		x	x
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2114		x	x
Застрахователи	2115		x	x
Учреждения, ведомства и предприятия финансирани от държавния бюджет	2116		x	x
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2117		x	x
Население	2118		x	x
Юридически лица с нестопанска цел	2119		x	x
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2120		x	x
2. Задължения по облигационни заеми	**2130**			
3. Задължения към финансови предприятия	**2140**			
Търговски банки	2141			
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2142			
Застрахователи	2143			
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2144			
4. Задължения по получени заеми от държавата	**2150**			
5. Задължения по търговски заеми към:	**2160**			
Нефинансови предприятия	2161			
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2162			
Население	2163			
Юридически лица с нестопанска цел	2164			
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2165			
5.1 *в т. ч. оформени с ценни книжа*[1]	2166			
6. Задължения по финансов лизинг	**2170**			
Нефинансови предприятия	2171			
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2172			
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2173			

Б. ЗАДЪЛЖЕНИЯ

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Сума на задълже-нията	Степен на изискуемост	
			до една година	над една година
а	б	1	2	3
7. Задължения към персонала	**2180**		**x**	**x**
8. Задължения към подотчетни лица	**2190**		**x**	**x**
9. Данъчни задължения към държавата (вкл. акцизи)	**2200**	1	**x**	**x**
10. Данъчни задължения към общините	**2210**		**x**	**x**
11. Задължения към социалното и здравно осигуряване	**2220**		**x**	**x**
12. Преоформени в държавен дълг кредити	**2230**		**x**	**x**
13. Други задължения	**2240**		**x**	**x**
Нефинансови предприятия	2241		x	x
Търговски банки	2242		x	x
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2243		x	x
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2244		x	x
Застрахователи	2245		x	x
Учреждения, ведомства и предприятия финансирани от държавния бюджет	2246		x	x
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2247		x	x
Население	2248		x	x
Юридически лица с нестопанска цел	2249		x	x
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2250		x	x
Общо задължения	**2260**	1	**x**	**x**

[1] Менителници, запис на заповед и други.

Дата: 24.02.2012

Ръководител: Рада Георгиева Пангелова

Съставител: Ирина Ботева Георгиева
(име,презиме,фамилия) (подпис)

Лице за контакт: Рада Георгиева Пангелова 029441913
(име,презиме,фамилия) (телефон)

"ТРАНСЛИНОВА ИНТЕР" ООД "TRANSLINOVA INTER" LTD

Отчетна единица: Транслингва Интер ООД
Гр. (с.) София
Община Столична

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР												
1	2	1	7	3	3	2	1	3				

СПРАВКА ЗА ПРИТЕЖАВАНИТЕ ЦЕННИ КНИЖА И ФИНАНСОВИ ДЕРИВАТИ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛНИ СЕКТОРИ КЪМ 31.12.2011 ГОДИНА

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Номинална стойност	*Стойност преди последна преоценка*	Преоценена стойност към 31.12.2011
а	б	1	2	3
Притежавани финансови активи в ценни книжа и деривати по *институционални сектори издатели*				
I. Облигации	**2300**			
1. Краткосрочни корпоративни облигации	2310			
Нефинансови предприятия	2311			
Търговски банки	2312			
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2313			
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2314			
Застрахователи и пенсионни фондове	2315			
Издадени от нерезидентни единици - чуждестранни юридически лица	2316			
2. Дългосрочни корпоративни облигации	2320			
Нефинансови предприятия	2321			
Търговски банки	2322			
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба / покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2323			
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2324			
Застрахователи и пенсионни фондове	2325			
Издадени от нерезидентни единици - чуждестранни юридически лица	2326			
3. Общински облигации	2330			
Дългосрочни	2331			
Краткосрочни	2332			
II. Държавни ценни книжа	**2340**			
Дългосрочни	2341			
Краткосрочни	2342			
III. Други дългови документи и права	**2350**			
1. Други дългосрочни дългови документи и права	2360			
Нефинансови предприятия	2361			
Търговски банки	2362			
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2363			
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2364			
Застрахователи и пенсионни фондове	2365			
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2366			
Издадени от нерезидентни единици - чуждестранни юридически лица	2367			

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Номинална стойност	Стойност преди последна преоценка	Преоценена стойност към 31.12.2011
а	б	1	2	3
2. Други краткосрочни дългови документи и права	2370			
Нефинансови предприятия	2371			
Търговски банки	2372			
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2373			
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2374			
Застрахователи и пенсионни фондове	2375			
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2376			
Издадени от нерезидентни единици - чуждестранни юридически лица	2377			
IV. Финансови деривати на:	**2380**	**x**		
Нефинансови предприятия	2381	x		
Търговски банки	2382	x		
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2383	x		
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2384	x		
Застрахователи и пенсионни фондове	2385	x		
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2386	x		
Издадени от нерезидентни единици - чуждестранни юридически лица	2387	x		
Общо (I + II + III + IV)	**2400**	0	0	0

Дата: 24.02.2012

Ръководител: Рада Георгиева Пангелова

Съставител: Ирина Ботева Георгиева

(име,презиме,фамилия) (подпис)

Лице за контакт: Рада Георгиева Пангелова

(име,презиме,фамилия) 029441913 (телефон)

"ТРАНСЛИНГВА ИНТЕР" ЕООД * "TRANSLINGVA INTER" LTD * SOFIA

Указания за попълване на Справката за притежаваните ценни книжа и финансови деривати по институционални сектори

Тази справка разглежда част от притежаваните ценни книжа на предприятието. Тя съдържа информация за облигациите, държавните ценни книжа и другите дългови документи и права, разпределени по институционални сектори издатели на ценните книжа, като отразява статистическите изисквания на Европейските институции.

Ценните книжа се класифицират като краткосрочни или дългосрочни в зависимост от времето от издаването до настъпване **на падежа като краткосрочни със срок до 1 година или дългосрочни със срок над 1 година, за разлика от възприетия класификационен подход в практиката на предприятието, където ценните книжа са класифицирани в зависимост от намеренията на предприятието да извършва операции с тях.**

Позицията "Други дългови документи и права" включва всички останали сделки с дългови ценни книжа различни от компенсаторни инструменти, инвестиционни бонове, изкупени собствени облигации, менителници и записи на заповед.

В справката са включени и притежаваните финансови деривати.

Отчетна единица: Транслингва Интер ООД Гр. (с.) София Община Столична	ЕИК по БУЛСТАТ / ТР													Обл.	Общ.	Дейност				Звено		
	1	2	1	7	3	3	2	1	3													

ОТЧЕТ ЗА ЗАЕТИТЕ ЛИЦА, СРЕДСТВАТА ЗА РАБОТНА ЗАПЛАТА И ДРУГИ РАЗХОДИ ЗА ТРУД ЗА 2011 ГОДИНА

Част I. Наети лица по трудово и служебно правоотношение

Раздел 1. Среден списъчен брой и начислени средства за работна заплата

	Код на реда	Среден списъчен брой		Средства за работна заплата (в левове - цели числа)
		Общо	в т.ч. жени	Общо
а	б	1	2	3
Наети лица по трудово или служебно правоотношение (на пълно и непълно работно време)	1000	2	1	19962
в т.ч. без лицата в отпуск по майчинство (от код 1010 до код 1090)	1001	2	1	x
от код 1001: жени	1002	x	x	15282
Наетите от код 1001 по Национална класификация на професиите и длъжностите от 1.01.2011 г.:				
Ръководители	1010	1	1	6850
Специалисти	1020	1		13112
Техници и приложни специалисти	1030			
Помощен административен персонал	1040			
Персонал, зает с услуги за населението, търговията и охраната	1050			
Квалифицирани работници в селското, горското, ловното и рибното стопанство	1060			
Квалифицирани работници и сродни на тях занаятчии	1070			
Машинни оператори и монтажници	1080			
Професии, неизискващи специална квалификация	1090			
Наети лица на непълно работно време без лицата в отпуск по майчинство				
- **непреизчислени** към пълна заетост	1200	2	1	x
- ***преизчислени*** към пълна заетост - от код 1001	1300	1		11530

Раздел 2. Движение и отработено време

		Код на реда	Брой
а		б	1
Наличност, приемане и напускане	Наличност по списък в началото на годината	1810	4
	Приети от началото на годината - общо	1820	
	в т.ч. постъпили за първи път от образователната система	1830	
	Напуснали през годината - общо	1840	1
	Наличност по списък в края на годината (код 1810 + код 1820 - код 1840)	1880	3
Отработено време през годината	Отработени човекодни	1910	769
	в т.ч. от наетите на непълно работно време	1911	464
	Отработени човекочасове	1930	4144
	в т.ч. от наетите на непълно работно време	1931	1856

Раздел 3. Начислени средства за работна заплата и други разходи за труд на работодателя

			Код на реда	От началото на годината (в левове - цели числа)
а			б	1
Начислени средства за работещите по трудово и служебно правоотношение	Работна заплата - общо (код 3100 =код 3120 + код 3130 + код 3140 + код 3150) (код 3100 = код 1000 к.3)		3100	19962
	в т.ч.	*Основна заплата за действително отработено време*	3120	17029
		Възнаграждение над основната заплата (наднормено и премии по системите за заплащане на труда)	3130	
		в т.ч. годишни, шестмесечни, тримесечни премии, целеви награди, извънредни заплати и други еднократни възнаграждения	3133	
		Възнаграждение за платен отпуск	3140	1347
		Допълнителни и други възнаграждения (за нощен труд, работа на смени, професионален стаж, извънреден труд) по КТ, ЗДС, друг закон, колективен или индивидуален трудов договор	3150	1586
	Обезщетения по КТ, ЗДС и КСО		3160	
	в т.ч.	по чл. 200, ал. 3 от КТ и чл. 104, ал. 4 от ЗДС	3161	
		по чл.222, ал. 1 и 2 от КТ и чл. 104, ал. 1 и 2 от ЗДС	3162	440
		по чл. 220, ал. 1 и чл. 225 от КТ и чл. 104, ал.3 от ЗДС	3163	
	Социални и здравни осигуровки (вкл. доброволни и фонд "Безработица")		3170	3596
	Други социални разходи и надбавки		3180	
	Данък върху социалните разходи		3190	

Част II. Работещи без трудово и служебно правоотношение с отчетната единица

	Код на реда	Среден брой през годината	в т.ч. жени	Разходи за възнаграждения (в левове - цели числа)
а	б	1	2	3
Наети лица по договор за управление и контрол (без тези, включени в кодове 1000, 1500 и 1600)	1400	0		
Наети лица по извънтрудови правоотношения (граждански договор)	1500	0		
в т.ч. наети лица, които имат само граждански договор и не работят при друг работодател	1510	0		
Наети лица за допълнителен труд *при друг работодател (чл. 111 от КТ)*	1530	0		
Работещи собственици (без тези, включени в код 1000 и код 1400)	1600	0		
Социални и здравни осигуровки	3300	x	x	

Част III. Работещи пенсионери

		Код на реда	Среден брой през годината	в т.ч. жени	Разходи за възнаграждения (в левове - цели числа)
а		б	1	2	3
Работещи пенсионери - общо (по трудово или служебно правоотношение, по договор за управление и контрол, по граждански договор и собственици) (код 1700 = код 1710 + код 1720)		1700	0		
в т.ч.	в трудоспособна възраст	1710			
	над трудоспособна възраст	1720			

Дата: 24.02.2014

Ръководител: Рада Георгиева Пангелова

Съставител: Ирина Ботева Георгиева
(име, презиме, фамилия)

(подпис)

Лице за контакт: Рада Георгиева Пангелова
(име, презиме, фамилия)

829441913
(телефон)

"ТРАНСЛИНГВА ИНТЕР" ООД
"TRANSLINGVA INTER" LTD

Отчетна единица: Транслингва Интер ООД
Гр. (с.) София
Община Столична

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР												
1	2	1	7	3	3	2	1	3				

ОТЧЕТ ЗА РАЗХОДА НА ГОРИВА И ЕНЕРГИЯ ЗА 2011 ГОДИНА

Данните се попълват в цели положителни числа

Наименование на горивото/енергията	Код на реда	Код на горивото/ енергията	Мярка	Наличност на 01.01.2011 г. (количество)	ПОСТЪПЛЕНИЯ	РАЗХОД			Наличност на 31.12.2011 г. (количество)
					Общо (количество)	Общо (количество)	в т.ч. за производствени и други дейности на предприятието		
							Количество	Стойност хил. лв (без ДДС)	
а	б	в	г	1	2	3	4	5	6
Дърва за горене под формата на трупчета, цепеници, клони, сноп чета или подобни форми	01	02.20.14.00	пр. м³	0	0				
Коксуващи се въглища	02	05.10.10.10	т	0	0				
Антрацитни въглища, пречистени	03	05.10.10.20	т	0	0				
Черни въглища, пречистени	04	05.10.10.30	т	0	0				
Кафяви въглища, пречистени	05	05.20.10.10	т	0	0				
Лигнитни въглища, пречистени	06	05.20.10.20	т	0	0				
Лигнитни въглища, изсушени	07	05.20.10.30	т	0	0				
Нефт	08	06.10.10.10	т	0	0				
Природен газ (метан) във втечнено или газообразно състояние (1 тон = 1,4658 хил. м3)	09	06.20.10.00	хил. м³	0	0				
в т. ч.: за транспорт	10	06.20.10.00	хил. м³	x	x	x		x	x
за неенергийни цели	11	06.20.10.00	хил. м³	x	x	x		x	x
Кокс и полукокс от въглища или от торф; ретортен въглен	12	19.10.10	т	0	0				
Катран от въглища или торф (смес от ароматни и мастни съставки, получени от дестилацията на въглища или торф)	13	19.10.20.00	т	0	0				
Брикети от антрацитни и черни въглища	14	19.20.11.00	т	0	0				
Брикети от лигнитни въглища	15	19.20.12.00	т	0	0				
Авиационен бензин (1000 л = 0.75 т)	16	19.20.21.10	т	0	0				
Автомобилен бензин, безоловен (1000 л = 0.75 т)	17	19.20.21.20	т	0	0				
Минерален терпентин и специални бензини	18	19.20.23.30	т	0	0				
Гориво за реактивни двигатели от керосинов тип (авиационен керосин)	19	19.20.25.00	т	0	0				
Гориво за дизелови двигатели (за пътни и релсови превозни средства)(1000 л = 0.85 т)	20	19.20.26.20	т	0	0				
в т. ч. за стационарни двигатели, строителни и селскостопански машини	21	19.20.26.20	т	x	x	x		x	x
Газьол за отопление (1000 л = 0.85 т)	22	19.20.26.30	т	0	0				
Мазут (котелно гориво) с тегловно съдържание на сяра, непревишаващо 1%	23	19.20.28.20	т	0	0				

Данните се попълват в цели положителни числа

Наименование на горивото/енергията	Код на реда	Код на горивото/ енергията	Мярка	Наличност на 01.01.2011 г. (количество)	ПОСТЪПЛЕНИЯ	РАЗХОД			Наличност на 31.12.2011 г. (количество)
					Общо (количество)	Общо (количество)	в т.ч. за производствени и други дейности на предприятието		
							Количество	Стойност хил. лв (без ДДС)	
а	б	в	г	1	2	3	4	5	6
Мазут (котелно гориво) с тегловно съдържание на сяра, превишаващо 1%	24	19.20.28.30	т	0	0				
Пропан-бутанови смеси (втечнен нефтен газ) (1000 л = 0.55 т)	25	19.20.31.10	т	0	0				
в т. ч. за транспорт	26	19.20.31.10	т	x	x	x		x	x
Газообразни въглеводороди, получени от нефтопреработвателните заводи (нефтени рафинерии)	27	19.20.32.20	т	x	0				x
Вазелин, парафин, микрокристален нефтен восък и други минерални восъци	28	19.20.41	т	0	0				
в т. ч.: Парафин, съдържащ тегловно по-малко от 0.75% масло	29	19.20.41.10	т	0	0				
Нефтен кокс	30	19.20.42.10	т	0	0				
Нефтен битум	31	19.20.42.20	т	0	0				
Гудрон	32	19.20.42.30	т	0	0				
Други остатъци от нефтени продукти	33	19.20.42.90	т	0	0				
Други течни биогорива	34	20.59.59.93	т	0	0				
Електроенергия (х. кВтч=МВтч)	35	35.11.10	х. кВтч	x	0				x
в т. ч. за транспорт	36	35.11.10	х. кВтч	x	x	x		x	x
Коксов газ	37	35.21.10.10	хил. м³	x	0				x
Доменен газ	38	35.21.10.20	хил. м³	x	0				x
Топлоенергия [1] (х. кВтч=МВтч)	39	35.30.11	х. кВтч	x	0				x
в т.ч. получена при химически процеси, от термопомпи, от слънчеви колектори, геотермална енергия	40	35.30.11.90	х. кВтч	x	0	x	x	x	x
Промишлени отпадъци (невъзобновяеми)	41	38.11.39.10	ГДж	x	0				x
Дървени отпадъци	42	38.11.39.20	т	x	0				x
Други растителни отпадъци	43	38.11.39.30	т	x	0				x

[1] Предприятията **отчитат само закупената топлоенергия**, както и топлоенергия, получена при химически процеси, от термопомпи, от слънчеви колектори, геотермална енергия.

Дата: 24.02.2012

Ръководител: Рада Георгиева Пангелова

Съставител: Ирина Ботева Георгиева

(име,презиме,фамилия) (подпис)

Лице за контакт: Рада Георгиева Пангелова 0894 191 918

(име,презиме,фамилия) (телефон)

"ТРАНСЛИНГВА ИНТЕР" ООД
TRANSLINGVA INTER LTD
SOFIA